

TDS 20 R / TDS 30 R / TDS 50 R

ET

KASUTUSJUHEND
ELEKTRILINE KÜTTESEADE



Sisukord

Kasutusjuhendi märkused	1
Ohutus.....	2
Seadme teave	4
Transport ja ladustamine	6
Montaaž ja paigaldus	6
Kasutamine.....	7
Vead ja rikked.....	8
Hooldus	9
Tehnilised lisad.....	10
Jäätmekäitlus	11

Kasutusjuhendi märkused

Sümbolid

**Hoiatus elektripinge eest**

See sümbol viitab elektripinge tekitatavatele ohtudele inimeste elule ja tervisele.

**Kuuma pealispinna hoiatus**

See sümbol viitab kuumadest pealispindadest lähtuvatele ja isikute elu ja tervist ohustavatele ohtudele.

**Hoiatus**

Märgusõna tähistab keskmise riskiastmega ohtu, mille eiramise tagajärjeks võib olla surm või rasked vigastused.

**Ettevaatust**

Märgusõna tähistab madala riskiastmega ohtu, mille eiramise tagajärjeks võivad olla kerged või mõõdukad vigastused.

Märkus

Märgusõna viitab olulisele teabele (nt ainekahju), mitte ohtudele.

**Teave**

Selle sümboliga tähistatud juhised aitavad toiminguid sooritada kiiresti ja ohutult.

**Järgige juhiseid**

Selle sümboliga tähistatud juhised viitavad sellele, et järgida tuleb kasutusjuhendit.

Kasutusjuhendi kehtiva versiooni ja EL-i vastavusdeklaratsiooni saate alla laadida järgmiselt lingilt:

TDS 20 R



<https://hub.trotec.com/?id=39781>

TDS 30 R

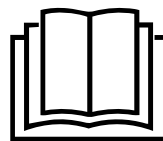


<https://hub.trotec.com/?id=39809>

TDS 50 R



<https://hub.trotec.com/?id=39810>



Ohutus

Lugege kasutusjuhendit enne seadme paigaldamist/ kasutamist hoolikalt ja hoidke seda alati seadme kasutuskoha läheduses!



Hoiatus

Lugege kõiki ohutus- ja muid juhiseid.

Ohutus- ja muude juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, põletusi ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutus- ja muud juhised edaspidiseks alles.

8-aastased ja vanemad lapsed ning vähenenud füüsiliste, meeleliste või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmisteta isikud saavad seadet kasutada järelevalve all või kui neid on seadme ohutu kasutamise suhtes instrueeritud ning nad on seotud ohtudest teadlikud.

Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi järelevalve puudumisel seadet puhastada ega hooldada.



Hoiatus

Jälgige, et nooremad kui 3-aastased lapsed ei viibiks seadme läheduses, välja arvatud siis, kui nad on pideva järelevalve all.

Lapsed vanuses 3–8 aastat võivad seadet ainult siis sisse ja välja lülitada, kui nende tegevust jälgitakse ja neid on seadme ohutus käsitlemise osas juhendatud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte, seda eeldusel, et seade on asetatud või paigaldatud tavalisse kasutusasendisse.

Lapsed vanuses 3–8 aastat ei või ühendada pistikut pistikupesasse, seadet reguleerida, seadet puhastada ja/või viia läbi kasutaja poolset hooldust.



Hoiatus

Ärge kasutage seadet väikestes ruumides, kui neis viibib inimesi, kes ei ole suutelised ruumist iseseisvalt lahkuma ning kui nimetatud isikud ei ole pideva järelevalve all.

- Ärge kasutage seadet plahvatusohtlikes ruumides.
- Ärge kasutage seadet agressiivses atmosfääris.
- Asetage seade püstiselt ja kindlalt kohale.
- Laske seadmel pärast märgpuhastust kuivada. Ärge laske seadmel märjana töötada.
- Ärge kasutage seadet niiskete või märgade kätega.
- Ärge suunake seadmele otsest veejuga.
- Ärge pange kunagi esemeid ega jäsemeid seadmesse.
- Ärge katke töötavat seadet kinni ega transportige seda.
- Ärge istuge seadme peale.
- Seade ei ole mänguasi! Hoidke seade eemal lastest ja loomadest. Kasutage seadet ainult järelevalve all.

- Alati enne seadme kasutamist kontrollige seadet, selle tarvikuid ja ühendusosi võimalike kahjustuste avastamiseks. Ärge kasutage defektseid seadmeid ega seadme osi.
- Veenduge, et kõik väljapool seadet asuvad elektrijuhtmed oleksid kaitstud kahjustuste eest (nt loomade poolt põhjustatud kahjustuste eest). Ärge kunagi kasutage seadet, kui elektrijuhtmed või võrguühendus on kahjustatud.
- Elektriühendus peab vastama peatükis Tehnilised andmed esitatud andmetele.
- Ühendage võrgupistik nõuetekohase kaitsmega pistikupesasse.
- Võrgukaabli pikenduse valimisel arvestage seadmete kasutuskooormust, kaabli pikkust ja kasutusotstarvet. Rullige pikendusjuhe täielikult lahti. Vältige elektrilist ülekoormust.
- Enne seadme hooldus- või remonditööd eemaldage võrgukaabel pistikupesast, võttes seejuures pistikust kinni.
- Kui te ei kasuta seadet, lülitage see välja ja tõmmake võrgukaabel pistikupesast välja.
- Ärge kunagi kasutage seadet, kui olete avastanud, et pistik või võrgukaabel on kahjustatud. Kui seadme toitejuhe saab kahjustada, siis peab tootja, tootja klienditeenindus või muu sarnase kvalifikatsiooniga personal selle ohtude vältimiseks välja vahetama. Defektsed võrgukaablid kujutavad endast tõsist ohtu tervisele.
- Arvestage seadme paigaldamisel minimaalseid vahekaugusi seintest ja esemetest ning peatükis Tehnilised andmed toodud ladustus- ja töötingimusi.
- Ärge kasutage seadet kardinat vahetus läheduses.
- Veenduge, et õhu sisse- ja väljavool oleks vaba.
- Ärge paigaldage seadet põlevale aluspinnale.
- Laske seadmel enne selle transportimist ja/või hooldust maha jahtuda.
- Ärge kasutage seadet vannide, dušialuste, basseinide või muude vett sisaldavate mahutite läheduses. Elektrilöögi oht!

Otstarbekohane kasutus

Kasutage seadet eranditult suletud ruumide kütmiseks, arvestades seadme tehnilisi andmeid.

Otstarbekohase kasutamise hulka loetakse järgmiste ruumide kütmine:

- ehituskonteinerid;
- kasvuhooned;
- paadikuurid;
- garaažid;
- müügikabiinid;
- töökojad;
- toitlustusasutuse ruumid;
- laod ja töösaalid;
- laevaehitusega seotud ruumid.

Mitteotstarbekohane kasutus

- Ärge asetage seadmele esemeid, näiteks riideid.
- Ärge kasutage seadet bensiini, lahustite, lakkide või muude kergesti süttivate aurude läheduses või ruumides, kus nimetatud aineid hoitakse.
- Seadet ei tohi kasutada basseini läheduses.
- Ärge kasutage seadet välistingimustes.
- Ärge kasutage seadet vahetult kraanikausside, vannide või muude veega täidetud mahutite läheduses.
Ärge kastke seadet kunagi vette!
- Ärge asetage seadet märjale või üleujutatud aluspinnale.
- Käitamine või kasutamine muul kui selles juhendis ära toodud viisil on keelatud. Juhendi mittejärgimisel tootja ei vastuta ja garantii kustub.

Seadme omaalgatuslikud tehnilised muudatused, juurde- ja ümberehitused on keelatud.


Personali kvalifikatsioon

Isikud, kes seda seadet kasutavad, peavad:

- teadlikud niiskes keskkonnas elektriseadmetega töötamisega seotud ohtudest;
- olema lugenud kasutusjuhendit, eriti selle peatükki Ohutus, ja sellest aru saanud.

Hooldustöid, mis nõuavad seadme korpuse avamist, tohivad teha ainult elektritöödele spetsialiseerunud ettevõtted või valmistajafirma Trotec.

Seadmel olevad sümbolid

Sümbol	Täendus
	Seadmel olev sümbol juhib tähelepanu sellele, et seadme kohale või otse selle ette ei tohi riputada esemeid (nt kääterätikuid, riideid jne). Ülekuumenemise ja tuleoahu vältimiseks ei tohi kütteseadet kinni katta.

Ülejäänud ohud



Hoiatus elektripinge eest

Seadme elektriosadega tohivad töötada ainult vastava väljaõppega spetsialistid!



Hoiatus elektripinge eest

Tõmmake enne seadme mis tahes hooldustöid selle võrgupistik alati vooluvõrgust välja!

Tõmmake toitekaabel pistikupesast välja, hoides seejuures pistikust kinni.



Kuuma pealispinna hoiatus

Selle seadme osad võivad minna väga kuumaks ja tekitada põletusi. Eriti tähelepanelik tuleks olla siis, kui juures on lapsed või teisi kaitset vajavaid isikuid.



Hoiatus

Esineb põletusohu ja elektrilöögi oht asjatundmatul kasutamisel.

Kasutage seadet ainult otstarbekohaselt.



Hoiatus

Seade võib osutada ohtlikuks, kui instrueerimata isikud kasutavad seda asjatundmatult või mitteotstarbekohaselt! Personal peab täitma kvalifikatsiooninõuded!



Hoiatus

Seade ei ole mänguasi ja peab olema laste käeulatusest väljas.



Hoiatus

Lämbumisoht!

Ärge jätke pakendimaterjali hooletult vedelema. See võib osutada lastele ohtlikuks mänguasjaks.



Hoiatus

Asjatundmatu paigaldus võib põhjustada tuleoahu. Ärge paigaldage seadet põlevale aluspinnale. Ärge paigaldage seadet pikakarvalisele vaipkattele.



Hoiatus

Ülekuumenemise ja tuleoahu vältimiseks ei tohi kütteseadet kinni katta.

Käitumine hädaolukorras

1. Lülitage seade välja.
2. Hädaolukorras eemaldage seade vooluvõrgust. tõmmake ühendusjuhe võrgupistikupesast välja, hoides seejuures võrgupistikust kinni.
3. Ärge ühendage defektset seadet uuesti vooluvõrku.

Ülekuumenemiskaitse

Seadmel on turvatermostaat, mis aktiveerub seadme ülekuumenemisel. Seade lülitub siis automaatselt välja. Kui turvatermostaat on aktiveeritud, siis laske seadmel jahtuda ja otsige seejärel ülekuumenemise põhjust. Kui probleem püsib, siis pöörduge klienditeeninduse poole.

Seadme teave

Seadme kirjeldus

Elektriline soojapuhur on sooja õhu tootmiseks ja jaotamiseks nt siseruumides.

Seade toodab soojust küttespiraaliga. Õhk küttespiraali lähedal soojeneb. Soojendatud õhk puhutakse ventilaatori abil ruumi.

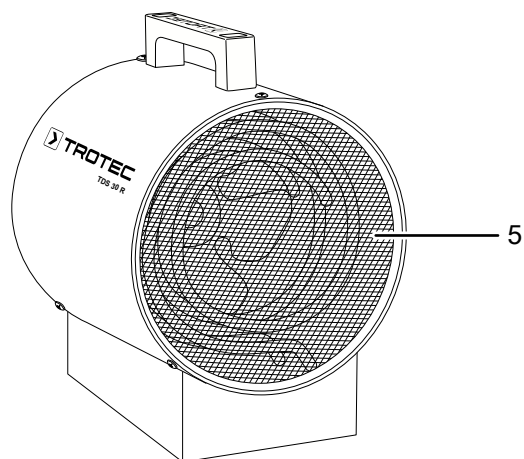
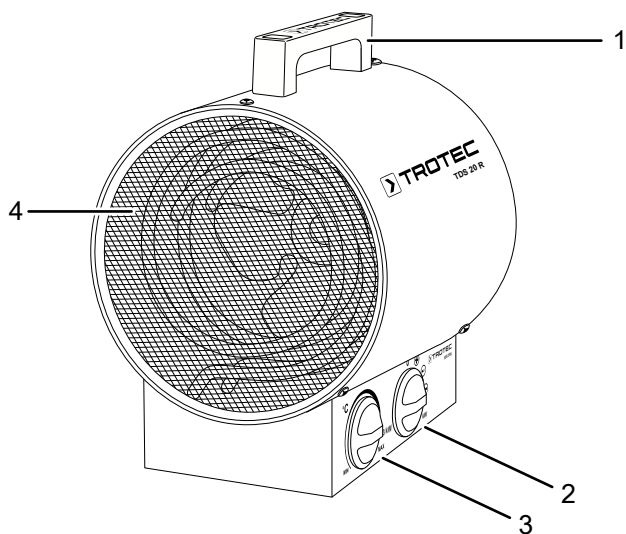
Seadmel on integreeritud termostaat ja nii tekitatakse pidev sooja õhu vool.

Seadmed TDS 30 R ja TDS 50 R on varustatud ajalise viivituse termostaadiga. See reguleerib automaatselt seadme viivitust.

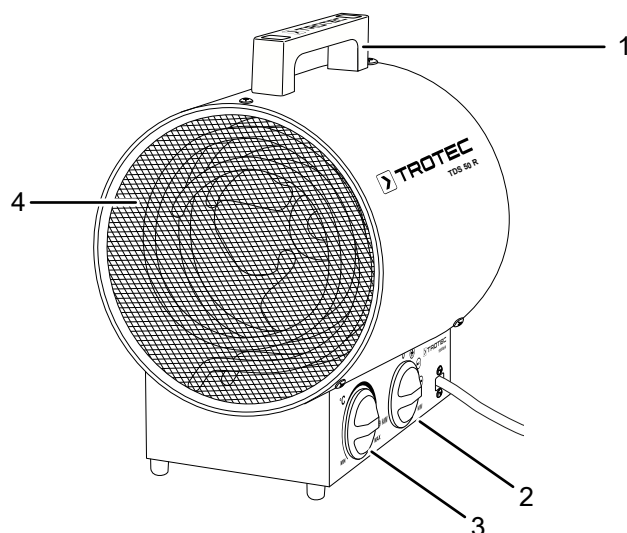
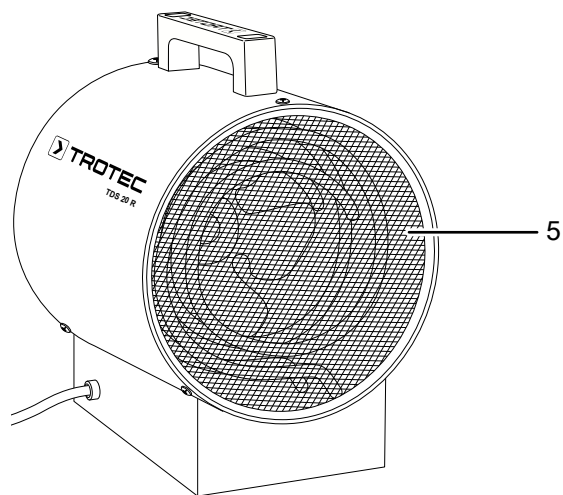
Ventilaatori režiim küttefunktsioonita on samuti võimalik.

Seadme osad

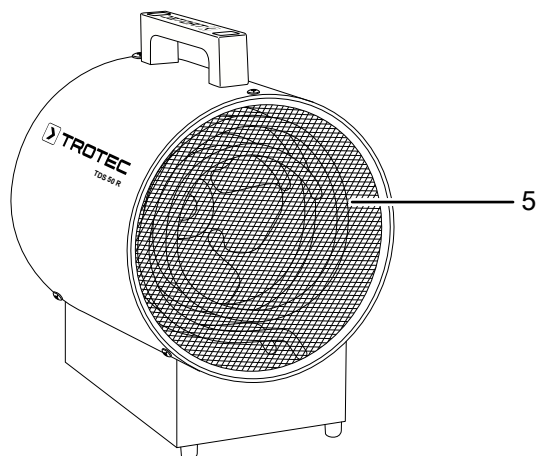
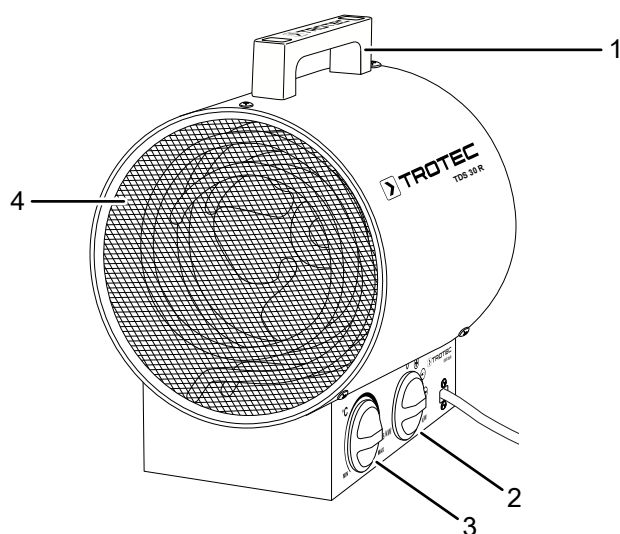
TDS 20 R



TDS 50 R



TDS 30 R



Nr	Nimetus
1	Transpordikäepide
2	Ventilaatori ja küttesemete eelvaliku lüliti
3	Termostaadi pöördlüliti
4	Õhu väljalaskeava
5	Õhu sissevõtuava

Transport ja ladustamine

Märkus

Kui te ladustate või transportide seadet asjatundmatult, võib seade saada kahjustusi. Jälgige seadme transpordi ja ladustamise teavet.

Transport

Seade on kergema transportimise jaoks varustatud käepidemega.

Järgige järgmisi suuniseid iga kord **enne** transpordi.

- Lülitage seade välja.
- Tõmmake võrgukaabel pistikupesast välja, võttes seejuures pistikust kinni.
- Ärge tõmmake seadet toitejuhtmest.
- Laske seadmel piisavalt maha jahtuda.

Ladustamine

Järgige neid näpunäiteid iga kord **enne** hoiustamist:

- Laske seadmel piisavalt maha jahtuda.

Järgige ajal, mil te seadet ei kasuta, järgmisi hoidmistingimusi:

- kuivas ja külma ning kuumuse eest kaitstult;
- püstises asendis, tolmu ja otsese päikesekiirguse eest kaitstud kohas;
- vajaduse korral kaetuna, et kaitsta seadet tolmu eest;
- seadme kahjustuste vältimiseks ärge asetage sellele teisi seadmeid või esemeid.

Montaaž ja paigaldus

Tarnekomplekt

- 1 elektriline kütteseade
- 1 juhend

Seadme lahtipakkimine

1. Avage karp ja võtke seade välja.
2. Võtke seade pakendist täielikult välja.
3. Kerige võrgukaabel täielikult lahti. Jälgige, et võrgukaabel ei oleks kahjustatud ning ärge kahjustage seda lahti kerides.

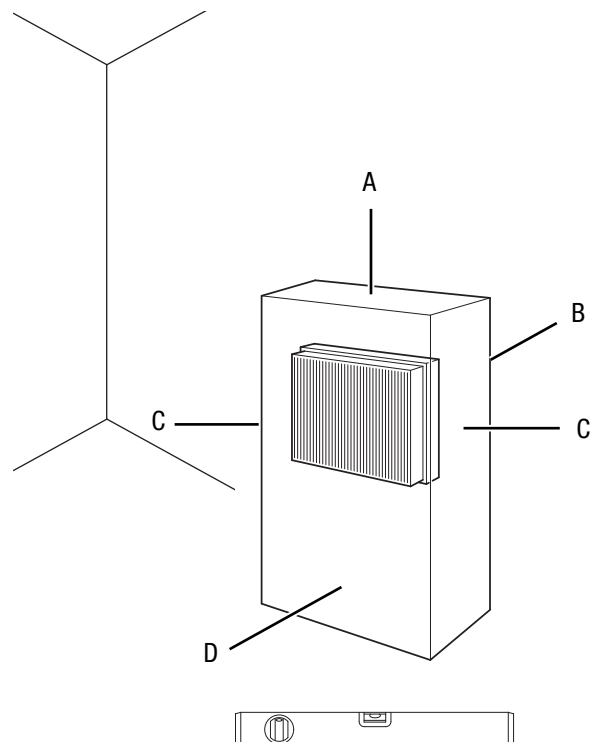
Kasutuselevõtt



Teave

Esimesel kasutamisel või pärast pikemat mittekasutamist võib kaasned a hais.

Arvestage seadme paigaldamisel minimaalsete lubatud kaugustega seintest ja esemetest, lähtudes peatükist Tehnilised andmed.



- Enne seadme uuesti kasutusele võtmist kontrollige toitekaabli seisukorda. Kui te kahtlete selle seisukorras, siis pöörduge klienditeeninduse poole.
- Asetage seade püstiselt ja kindlalt kohale.
- Toitekaablit või muid kaableid paigaldades vältige komistamisohu tekitamist, iseäranis kui paigaldate seadme ruumi keskele. Kasutage kaablisildu.

- Veenduge, et kaablipikendused oleksid täies ulatuses lahti või kokku keritud.
- Veenduge, et kardinaid või muud esemed ei takistaks õhuvoolu.
- Veenduge, et seade ei puutuks kokku niiskuse või veega.

Toitekaabli ühendamine

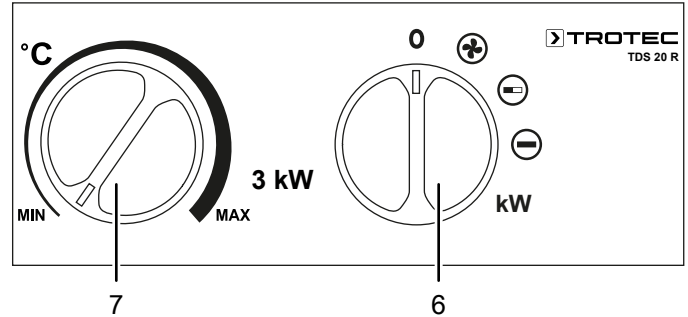
- Ühendage toitepistik nõuetekohase maandusega pistikupesasse.
- Jälgige, et võrgukaablit veetakse seadme tagant. Ärge vedage võrgukaablit kunagi seadme eest.

Kasutamine

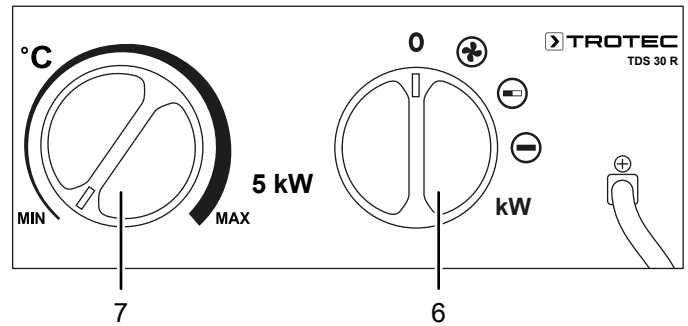
- Vältige avatud aknaid ja uksi.

Juhtpaneel

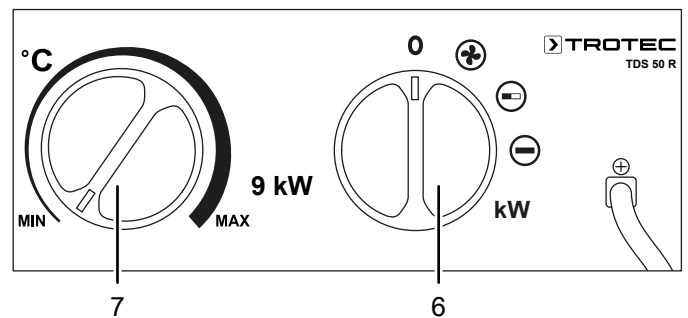
TDS 20 R



TDS 30 R



TDS 50 R



Nr	Nimetus
6	Ventilaatori ja küttesemete eelvaliku lüliti 0 : Seade on välja lülitatud. ⊕: ainult ventilatsioon ⊖: kütteseade 1 ⊖: kütteseade 2
7	Ruumitermostaadi pöördlüüti

Seadme sisselülitamine

Kui te olete seadme paigaldanud ja see on tööks valmis, nagu peatükis Kasutuselevõtt kirjeldatud, võite seadme sisse lülitada.

Küttestatse seadistamine

1. Seadistage eelvaliku lüliti (6) soovitud küttestatsele.

Ruumitermostaadi seadistamine

1. Seadistage ruumitermostaadi astmeteta pöördlüliti (7) soovitud temperatuurile.

Ruumitermostaat reguleerib ruumi temperatuuri automaatselt.

TDS 20 R

- Seadistatud väärtuse ületamisel lülituvad kütte ja ventilatsioon välja.

TDS 30 R / TDS 50 R

- Seadistatud väärtuse ületamisel lülitub kütte välja, ent ventilaator jätkab seni töötamist, kuni küttekeha on piisavalt jahtunud. Niipea, kui küttekeha on piisavalt jahtunud, lülitub küttekeha uuesti sisse.

Kasutamise lõpetamine



Hoiatus elektripinge eest

Ärge katsuge võrgupistikut niiskete või märgade kätega.

- Keerake eelvaliku lüliti (6) ventilatsioonile ⊕.
- Laske ventilaatoril enne seadme väljalülitamist 3 minutit töötada.
- Lülitage seade välja, viies valiklüliti (6) positsioonile 0.
- Tõmmake võrgukaabel pistikupesast välja, võttes seejuures pistikust kinni.
- Laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Puhastage seade peatüki Hooldus kohaselt.
- Ladustage seade, nagu kirjeldatud peatükis Ladustamine.

Vead ja rikked



Hoiatus elektripinge eest

Hooldustöid, mis nõuavad seadme korpuse avamist, tohivad teostada ainult volitatud erialaettevõtted või valmistajafirma Trotec.

Seadme laitmatut toimimist kontrolliti tootmise käigus mitu korda. Kui sellest hoolimata peaks esinema talitlustõrkeid, kontrollige seadet järgmise nimekirja alusel.

Seade ei käivitu.

- Kontrollige elektritoidet.
- Kontrollige toitekaablit ja toitepistikut kahjustuste suhtes.
- Kontrollige hoone toitevõrgu kaitselüliti.
- Mootor on defektne. Laske defektne mootor elektritöödega tegelevas ettevõttes välja vahetada.
- Ruumitermostaat on defektne. Laske defektne ruumitermostaat elektritöödega tegelevas ettevõttes välja vahetada.
- Oodake enne seadme uuesti käivitamist 10 minutit. Kui seade ei käivitu, siis laske erialaettevõttel või valmistajafirmal Trotec teha seadme elektriline kontroll.

Seade on sisse lülitatud, puhur töötab, kuid seade ei soojenda.

- Kontrollige ruumi õhutemperatuuri. Ruumitermostaat lülitus välja, kuna soovitud ruumitemperatuur on saavutatud.
- Kontrollige, kas ülekuumenemiskaitse on aktiveeritud, vt ptk Ohutus.
- Kütetakisti on läbi põlenud. Laske defektne kütetakisti elektritöödega tegelevas ettevõttes välja vahetada.
- Ruumitermostaat on defektne. Laske defektne ruumitermostaat elektritöödega tegelevas ettevõttes välja vahetada.

Ventilaator ei tööta.

- Kontrollige, kas seade on sisse lülitatud.
- Kontrollige elektrivõrgu ühendust.
- Kontrollige toitekaablit ja võrgupistikut, et need ei oleks kahjustatud.
- Ventilaatori mootor on defektne. Laske defektne ventilaatori mootor elektritöödega tegelevas ettevõttes välja vahetada.

Õhuvool on vähenenud.

- Kontrollige õhu sisse- ja väljalaskeavasid. Õhu sisse- ja väljalaskeavad peavad olema vabad. Vajaduse korral eemaldage mustus. Pidage kinni tehnilistele andmetele vastavatest minimaalsetest vahekaugustest.

Seade tekitab müra või väriseb

- Veenduge, et seade oleks paigaldatud püstiselt ja stabiilselt.

Märkus

Oodake vähemalt 3 minutit pärast igat hooldus- ja parandustööd. Lülitage alles siis seade uuesti sisse.

Seade ei tööta pärast eelkirjeldatud kontrollimisi korralikult?

Võtke ühendust klienditeenindusega. Vajaduse korral toimetage seade remondiks elektritöödega tegelevasse volitatud ettevõttesse või valmistajafirmasse Trotec.

Hooldus**Enne hooldust****Hoiatus elektriringe eest**

Ärge katsuge võrgupistikut niiskete või märgade kätega.

- Lülitage seade välja.
- Tõmmake võrgukaabel pistikupesast välja, võttes seejuures pistikust kinni.
- Laske seadmel täielikult maha jahtuda.

**Hoiatus elektriringe eest**

Hooldustöid, mis nõuavad seadme korpuse avamist, tohivad teostada ainult volitatud erialaettevõtted või valmistajafirma Trotec.

Korpuse puhastamine**Hoiatus elektriringe eest**

Ärge kastke seadet kunagi vette!

Puhastage korpust niiske pehme ebemevaba lapiga. Jälgige, et korpusesse ei tungiks niiskust. Jälgige, et seadme elektrikomponendid ei puutuks kokku niiskusega. Ärge kasutage lapi niisutamiseks agressiivseid puhastusvahendeid, nagu nt puhastusspreisid, lahusteid, alkoholi sisaldavaid või abrasiivseid puhastusvahendeid.

Peale puhastamist kuivatage korpus.

Tehnilised lisad
Tehnilised andmed

Parameeter	Väärtus		
Mudel	TDS 20 R	TDS 30 R	TDS 50 R
Küttevõimsus			
1. aste –	ainult ventilatsioon	ainult ventilatsioon	ainult ventilatsioon
2. aste –	1500 W	2500 W	4500 W
3. aste –	3000 W	5000 W	9000 W
Õhukogus	411 m ³ /h	580 m ³ /h	844 m ³ /h
Töövahemik	-20 kuni +45 °C	-20 kuni +45 °C	-20 kuni +45 °C
Võrguühendus	1~/N/PE 230 V / 50 Hz	3~/PE 400 V / 50 Hz	3~/PE 400 V / 50 Hz
Võimsustarve (max)	3000 W	5000 W	9000 W
Nimivool	13,04 A	7,22 A	13 A
Võrgukaitse	16 A	16 A	16 A
Pistiku liik	CEE 7/7	CEE 16 A, viiekontaktiline	CEE 16 A, viiekontaktiline
Kaabli pikkus	1,37 m	1,20 m	1,20 m
Helirõhutase (mõõdetuna 1 m kauguselt)	53 dB(A)	56 dB(A)	56 dB(A)
Kaal	3 kg	5 kg	6,5 kg
Mõõtmed (pikkus × laius × kõrgus)	210 × 195 × 270 (mm)	275 × 220 × 330 (mm)	315 × 250 × 370 (mm)
Miinumkaugused seintest ja esemetest			
üleval (A):	50 cm	50 cm	50 cm
taga (B):	50 cm	50 cm	50 cm
küljel (C):	50 cm	50 cm	50 cm
ees (D):	50 cm	50 cm	50 cm

Jäätmekäitlus



Vanal elektri- või elektroonikaseadmel olev läbikriipsutatud prügikonteineri märk näitab, et seadet ei tohi pärast kasutusaja lõppu käidelda koos olmeprügiga. Teie lähikonnas on tasuta tagastuse jaoks olemas vanade elektri- või elektroonikaseadmete kogumispunktid. Vastavad aadressid saate linna- või vallavalitsusest. Teiste meie loodud tagastusvõimaluste kohta leiate teavet ka meie veebilehelt www.trotec24.com.

Vanade elektri- või elektroonikaseadmete eraldi kogumine võimaldab neid taaskasutada, materjali realiseerida või vanu seadmeid muul moel ära kasutada ning vältida seadmetes leiduvatest võimalikest ohtlikest ainetest tingitud kahjulikku mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.

Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com